



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -
الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : ἡΐτριας εθτ : ἔτε
φρωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθτ.

Χερε νε Παρια : τβρομπι εθνεθως : θηε-
ταςμιςι παν : ἡφτ πιλοςος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .
الى ولدت لنا الله الكلمة .
الواطس :

Πενοτωτ ἡφρωτ ἡαγαθος : νεμ Περωηρι
Ιης Πχς : νεμ Πιπνα ἡπαρακλητον ΐτριας
εθτ ἡομοοτςιος .

Χερε νε ὡτπαρθενος . τοτρω ἡμιν ἡαλη-
θινη : χερε ἡωοτωοτ ἡτε πεντενος : ἀρεχφο
παν ἡεμμανοτηλ .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΕΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΞΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يذكر اسم صاحب الطرح ..
 يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح ..



الثاؤلوس ومشى معه . وطاف مدناً كثيرة ، فوضع عليه اليد وجعله اسقفاً على المدينة العظمى نيقودمية . فبشر فيها بإيمان المسيح ، ورد كثيرين من اليونانيين والوثنيين إلى معرفة الحق ، وعمدوا وبني لهم كنائس . وأقام لهم قسوساً وشمامسة ، ولما أكل جهاده الطاهر ، تنيح بشيخوخة مقدسة . بصلواته يا رب انعم لنا بمغفرة خطايانا .

طرح بلحن واطس .

Ψαλι ἱχος Βατος .

Ὡσθηλιατκ ζεν οτμεθμκκ : Ὡ πιμαλῆςωοτ
ἐτενζοτ : πιμαθῆτης ἴτε Πχς : Προχωρος
πιμακαριος .

Ὡ φηῆταϗερπεμπωα : ἡπατ ἐΠος ἱης Πχς :
οτοζ ἡτεϗερψφκρ μμοϗ : νεμ νεϗαλος -
τολος εθτ .

التفسير : طوباك بالحقيقة أيها الراعى المؤمن . تلميذ للمسيح أبروخورس المغبوط ، الذى استحق أن ينظر الرب يسوع المسيح ، ويصطحب فى المشى مع رساله القديسين . لأن أصل قوتك وتعب جهادك على اسم يسوع . كان مع الكفرة الظالمين . فملت التعب بفرح وتهليل عظيم . على اسم الوحيد ابن الله الآب ، وكان موت الصليب . اكليل على رأسك ، والمسيح كان يعزيك حتى أكملت جهادك ، أما القسوس كلهم والشمامسة ، والابودياقوفيين والمرتلين جميعاً . فليجتمعوا معنا اليوم ، فى كنيسة المسيح التى اشتراها بدمه الطاهر . حتى خلصنا من خطايانا ، وليقولوا تسابيح وتراتيل روحانية . فى يوم تذكرك الممدوح القديس أبروخورس الذى من الشمامسة . † وفى هذا اليوم المقدس . التذكرك المكرم القديس بهناو شهيد المسيح . † وفيه أيضاً صار تكريس بيعة عظيمة على اسم القديس يوحنا ، صاحب الانجيل الذهب . ونقل جسده المقدس . ووضعه فى هذه البيعة ، وقد ظهر منه آيات ومعجائب كثيرة . مجدداً للثالوث المقدس ، المساوى ، وقديسه يوحنا بركاته تكون معنا . اطلبوا من الرب عنا ، ليغفر لنا خطايانا .



اليوم الحادى والعشرون من شهر طوبه المبارك

نياحة العذراء مريم والدة الإله

Ψαλι ἱχος ἀδαμ .

طرح بلحن آدام .

Ετὰ θηῆταϗερζαλ : μμος ἡχε πιζοϗ :

ψα ἡτεροωμ ἐβολ:θεν ποτταζ ὑπὶ ψυην.

Ἐτασσωπι γαρος: ἡχε τὰ ποφασις: χε τε-
ραμσι ἡγανωηρι:θεν οὐκαζ ἡγντ.

Ἐτασπνατ ἡχε Φτ: ἐπτενος ἡπρωωμ: χε
αψχεμχομ ἐχωοτ: ἡχε ἡσατανας.

Ἐτασποτωρη ὑπεσψηρι: ἐσωτ ὑπικοςμος:
ἡτεσπνοζεμ ἡΔδαμ: νεμ πεσψηρι τηροτ.

التفسير: حواء التي قد اغوتها الحية، حتى أنها أكلت من ثمرة الشجرة، ولما صار عليها الحكم. انك
تلدن الأولاد بوجع القلب، رأى الله أيضاً أن جنس البشر، قد قوى عليه الشيطان، فأرسل ابنه لكي يخلص
العالم. وينقذ آدم وكل أولاده. إن هذه للمعذراء ابنة يواقيم، صارت مسكناً لله الكلمة، من أجل طهارتها وجوليبتها،
وليس مختار يشبهها، لان ابن الله لما تمخّن على جنسنا، طأطأ للسّموات ونزل الى الأرض ولاهوته منبثق منه
كنشاع وتجدد من والدته، فصار بطن مريم مسكناً لله، وولده في العالم وهي باقية عذراء، ولو اجتمع كل
الحكماء، لم يبلغوا حد كرامة مريم، فلهذا نحن نسجد أمامها، ونطلب إليها كي تصلي عنا، ونسأل ابنها وحيدها
ليصنع معنا رحمة. وينقذ لنا خطايانا. ونحن نسأل ونطلب أن نقوز برحمة، بشفاعتك عند محب للبشر.

من هنا يقال أمام أيقونة مريم العذراء.

Χερε νε Παριὰ: τπαρθενος ἐθοταβ: Χερε
ἑματ ὑΦτ: πιωτωινι ἡταψμιν.

Χερε τπαρθενος:ετβοσι ἐτφε νεμ ἡκαζι:
χερε τμοτμι ὑμωοτ:ετσω ἡπνηετὸβι.

Χερε νε Παριὰ: τπαρθενος ἡατθαλεβ:
χερε τματ ὑΦτ:οτοζ τεσβωκι ετσοπ.

Χερε τμαζ Βτ: ἡσκτηνη ἡτεΠωηρι: χερε
πιαηωωπι: ἡτε Φτ πηλοσος.

Χερε τπαρθενος : ετασσαι θα πωτηρ :
 ψα ντεψωτ μμον : εβολθεν κεννοβι .

Χερε πιερφει : ντε Πιπνευμα εθοταβ :
 χερε πιχλου νψοτψοτ : ντε τενστονδια .

Χερε θηετασεροτωινη : ντφοικοτμενη : θη -
 ετατψανοτψς : δεν πιερφει ντε Φτ .

Χερε πιπαρδισος : εθοταβ νλοσικον :
 χερε πιψψηη ντε πωνθ : φα τμεταθμοτ .

Χερε τκοι εθοταβ : ετα Φτ εμοτ ερος :
 χερε πιαζαλολι : ντε Ποc σαβαωθ .

Χερε πιψβωτ εθοταβ : ντε τμετμεθερε :
 χερε τβω νχωιτ : ετρητ δεν πηι μΠοc .

Χερε τποτνη εθοταβ : μπροφητικον : χερε
 πιχλου νατλωμ : ναποστολικον .

Χερε θηετασμις : μΦτ πιλοσος : Πενσω -
 τηρ Ιηc : αψι αψωτ μμον .

Δνον ζων τεντωβζ : εθρεψαψηι ετνηι :
 ζιτεν κενπρεcβια : ντοτψ μπιμαιρωμ .

السلام لك يا مريم العذراء القديسة ، السلام لوالدة الإله النور الحقيقي ، السلام للعذراء المرفوعة على السماء والأرض . السلام لينبوع الماء التي تروى العطاش ، السلام لك يا مريم العذراء الغير الدنسة للسلام لأم الله وأمه معاً ، السلام للقبة الثانية التي للإن ، السلام لمسكن الله الكلمة ، السلام للعذراء التي حملت المحلص حتى خلصنا من خطايانا . السلام لميكل الروح القدس ، السلام لأكليل فخر اجتماعنا . السلام لتي أضاعت المسكونة . التي ريت في ميكل الله ، السلام للفردوس المقدس الفائق ، السلام لشجرة الحياة التي لما عدم الموت السلام للحقل الطاهر الذي باركه الله . السلام لكرم رب العباؤوت ، السلام للقضيب المقدس الذي لشهادة ، السلام لشجرة الزيتون

للمروسة في بيت الرب ، السلام للاصل الطاهر النبوي ، السلام للاكليل الرسولي الغير المضمل ، السلام لى ولدت الله الكلمة . مخاضنا يسوع اتى وخلصنا ، ونحن أيضا نسأل ، أن نفوز برحة . بشفاعتك . عند محب البشر .

طرح بلحن واطس .

Θωοττ μφοοτ δα νιλας : νιχφο ντε
τεκκλησιὰ : τενωεναν ἐλεροτσαλημ : τεν-
νατ εταινιωτ ἡψηρι .

Παριὰ θματ μπενσωτηρ : οτοζ τοτρω ἡμι-
ζιομ : εσθεν πηι ἡλωαννης : πιμαθητης
ἐσοταβ .

Ἐρε νιὰποστολος ετοταβ : οὐκ ἔχλου ζιχεν
τεςὰφε : ἔρε νιπαρθενος τηροτ ριμ : χε ἀνερ-
ορφανος μφοοτ .

Δσερετλη νουετημα : ἡτοττ μπενσωτηρ
ἡψηρι : χε ειοτωψ ἡτοτκ Παος : εψτεμνατ
ετζοτ μφμοτ .

التفسير : اجتمعوا اليوم ايها الشعوب اولاد البيعة ، لنمضي إلى اورشليم ولننظر هذه الأعجوبة العظيمة ، لأن مريم أم مخلصنا وملكة النساء ، في بيت يوحنا التلميذ الطاهر . والرسل الاطهار اكليل على راسها . وجميع المذارى سيكون قائلين اليوم صرنا أيتاماً ، فطلبت من ابنها الحبيب طلبة قائلة أريد منك يا رب أن لا أنظر مخافة الموت ، فقال مخلصنا يسوع متكلماً مع أمه مريم قائلاً ، ان الموت هو اعتقال لبني البشر ، فأما أنت فلا تخافي يا مدينتي المباركة ، لاني انا سحقت شوكته من قبل حضوره اليك . يسوع ابن الله الحى نزل من السماء ، مع ملائكته المقدسين وطفات الملوين . وأتى بملابس من العلاء لكي يكفن بها جسد مريم المذراء . وهوذا أغصان السعف المختار من الفردوس ، قد أحضره المسيح معه لكي يرتلوا أمامها مع داود قائلين ، قامت الملكة عن يمينك أيها الملك ، ملتحفة مزينة بثوب موسى بالذهب ، كل اللغات التي للسمائيين الخـدام الغير متجسدين يسبحون أمام المذراء حتى تصل إلى حيث ابنها الحبيب ، الشاروبيم يسبحون أمامها والقوات يرفعونها ، ويسجدون لها لأنها أرفع منهم ، وأبائنا الرسل قد صارت لهم أمماً في أيام حياتها بعد صعود ابنها . وأما نحن الشعوب اولاد الكنيسة .

نسأل ونطلب إليها كل أيام حياتنا . لتطلب من ابنها عنا في يوم تذكارتها ، ليخلصنا له بنين ، مع أبيه الصالح .
اطلب من الرب عنا ، مع القديسة إيلاريا . لكي ينعم لنا ، بمغفرة خطايانا .

اليوم الثاني والعشرون من شهر طوبه المبارك
نياحة القديس العظيم الأنبا أنطونيوس أب الرهبان

طرح بلعن آدام .
Ψαλμ ἰχθὺς ἀδαμ .

Διωγῶν τὴν ὁρτὴν ἡφροῦν : πῆν ἐτατέρῃ ἐμὴ ψα :
ὑπὸ σῆμα ἐθούαβ : ἵτε τμετμοναχος .

Πεντῶν ὁρτὴν ἡφφ : δὲν πέρφμετ : ἵτε
πμακαριος : πινιψτ Διτωμιος .

التفسير : تمالوا اليوم يا كل الذين استحقوا . الاسكيم الطاهر القى للرهبنة ، لتسجد لله في يوم تذكرو.
الغبوط العظيم الأنبا أنطونيوس . لأنه رئيس الرهبنة ، والعبادات والفضائل . وهو الأول القى مهد لنا الطريق .
إلى البرية لكي نقرب من الله . من جهة الوحدة والمهدوء . لكي نكون مفرغين في ضمايرنا ، نطلب إليك
يا أبانا المبارك العظيم أنطونيوس . لكي تذكرونا أمام مخلصنا يسوع المسيح ، لينعم لنا بمغفرة خطايانا ، السلام
لأبينا الأنبا أنطونيوس ، خليفة يسوع المسيح ربنا واضع الناموس ، السلام لناظر مثل صموئيل ، السلام لناصلي الرهبان
جميعاً ، السلام للوديع مثل داود ، السلام لمن قتل القبائل الفرواء ، السلام لمضطهد الأرواح الشريرة ، كل
يوحنا حبيب المسيح ، السلام للمكمل بجميع الفضائل ، السلام لحل الروح القدس .

من هنا يقال أمام أيقونة الأنبا أنطونيوس كوكب البرية

Χερὲ ἀπα Διτωμι : πινιψτ ἵσττλλος :
πρεφεροτωμι : ἵτε τκοικόμεν .

Χερὲ ἀπα Διτωμι : πιδνβς ἵτε πῖπνετμα :
ἐτεροτωμι ἡμψτχῆ : ἡπῆετκωτ ἡσα Πος .

Χερὲ ἀπα Διτωμι : πινιψτ ἡμανέσωτ :